

海南島黎族民間故事

勇敢的打拖

吳啓彥 許和達 易福州整理

作家出版社

4. 82

91

內 容 說 明

這八篇黎族民間傳說，是流傳在海南島很久的故事。它歌頌了勤勞勇敢，諷刺了貪婪愚昧，打擊了暴虐統治，更反映了黎族人民對於生活條件的創造、愛情的忠貞和那高貴的理想願望，也介紹了海南島的古典風光。

勇 敢 的 打 掩

吳啟彥 許和達 易福洲 整理

芦激 插图

*

作 家 出 版 社 出 版

(北 京 朝 陽 門 外 大 街 320 號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第057號

外文印刷廠印刷 新華書店發行

*

字數21,000 開本787×1092 1/32 印張1 $\frac{13}{16}$ 插頁2

1958年12月北京第1版 1958年12月北京第1次印刷

印數00001—12000册

統一書號：10020·1084

定 價：(2) 0.10 元

目 次

勇敢的打拖.....	吳昌彥 (1)
黎王保黑馬当.....	吳昌彥 (8)
宝鍾.....	吳昌彥 (13)
青青和紅紅.....	許和达 易福洲 (18)
九代穷.....	許和达 易福洲 (22)
紅魚姑嫂.....	許和达 易福洲 (28)
宝鐸.....	許和达 易福洲 (32)
土地庙为什么这么小.....	許和达 易福洲 (35)
后記.....	(36)

勇敢的打拖

从前有一只老鹰精，法术很大，但非常殘暴。从人間到海国，只要生得貌美的女子，它就要搶去做老婆，甚至国王和海龙王的宝贝公主也不能幸免。弄得人間和海底，到处人心惶惶，水族不安，父母担忧着女儿，丈夫担忧着妻子，大家都唉声叹气，愁苦极了。

有一个青年，名叫打拖，他和同村一个年青美丽的女子，有了爱情，并且准备擇定吉日，举行結婚大礼了。

在結婚的前夜，土地公公托梦給打拖，告訴他：“殘暴的老鷹精明天要到你家来搶亲。但你不要怕，你應該为保卫你們純真的爱情而反抗。”又說：“你明天中午坐在你家門口的大树底下，小小心心地对天空了望，看見一大朵烏云飞近你的家門上空时，你就举箭射去，老鷹精正躲在烏云里面，这一箭可以要了它的命。这样做，不仅你們可以不致遭害，可以結成夫妇，白头偕老；而且，从此人間海国都可以太平无事了！”

第二天的中午，打拖接着土地公的指点，备箭守候在树底下。不久，果然有一大块烏云，飞也似地向他的家門上空飞来了。打拖对准烏云，出尽全身力气，“飈”的一声，射出了一箭，只見箭把飞也似的飞向了高空，插进了

一大块烏云，象海上起了大风暴一样，突

然翻滾了一陣，便搖搖擺擺、飄飄蕩蕩地向原處飛去了。這塊烏雲一路上搖擺不定地飛着，一路上又從高空向地面洒下了象水一樣的東西。打拖趕上前一看，原來是濃濃黑黑的血水。他又喜又驚，知道老鷹精已經受到重傷了！

烏雲向原處歪歪斜斜地飛去，血水也滴滴嗒嗒從天空上洒落下來。打拖背着弓箭一路跟着血跡前進，爬了一座高山又爬一座高山，過了一條河流又過一條河流，走了一個白天又一個白天。就這樣不知爬了多少高山，過了多少河流，走了多少白天，最後才看見血跡在一個大森林裡一個洞口前停止了。打拖停下腳步，細心地向四周圍看看，是一片望不盡的又高又大的樹林，遮住了一切，望不見天空，也望不見太陽和月亮，大地是死一樣地寂靜。打拖再細心地向洞口看看，洞口方圓足足有丈把闊，幾丈以下就看不到底，陰陰森森地不時從洞里吹出一陣風，冷冷淒淒，使人碰到了就要打寒噤。

打拖斷定這就是老鷹精的老巢。他想：要徹底地消滅老鷹精，就應該下到洞底去。但是，洞那麼深，那麼黑，沒有梯又沒有石級，什麼也看不見，怎樣才能下去呢？打拖在洞口來來回回地走着，他決心要想出一個辦法，來克服一切困難，要深入洞底，消滅老鷹精。他對自己說：“不消滅老鷹精誓不干休！”不知經過多少天的緊張生活，使他疲乏極了，就在地面上躺了下來。打拖繼續在想着深入洞底的辦法，他想着、想着，不知不覺地就迷迷糊糊的睡

熟了！

土地公又向青年托梦了！

土地公說：

“勇敢的青年呀！你的箭真是射得准，射得有勁，現在老鷹精已經受到重傷，躺在洞里養傷。是的，它已經受了很重的創傷，但它還沒有死；為了人間的太平，你還要再作最後的努力！

“是呀！洞那麼深，而且是黑暗如漆，你怎能下去呢？勇敢的青年，我告訴你這個秘密吧！你看那洞口不是有一個又大又圓的石头躺着嗎？去吧！你重重地在那石头上敲打三下，一切秘密就將在你的眼前擺開了！

“勇敢的青年醒來吧！”土地公說完話，就笑咪咪地走了，不見了。

打拖突然醒了過來，土地公告訴他的話，完全記着。他又重複地想了一下，起身走向洞口一望，果然有一塊又大又圓的石头在靜靜地躺着。

他站起身來，振作了一下精神，便大踏步向石头的方向走去了！

他重重地在石头上敲打三下。

忽然裏隆隆一聲響，跟着是閃了一道紅光，黑漆漆的洞口突然變成光光亮亮，一座水晶石結成的石級，從洞口一直向下伸延，深入到洞底。打拖看到這光景，喜歡極了。

打拖搭起了弓箭，精神飽滿地順着石級而下，左一個

弯，右一个弯，足足轉了十八个弯才看見一个寬闊的广场，和一座皇宮似的宮殿。广场上的左角正有一个年青女子在晒衣裳。她长得很美丽，但情形仿佛很頹喪。打拖想：这一定是被老鷹精从人間搶来的妇女。如是，他走了前去，向年輕的女人問道：

“姑娘，我是来消灭老鷹精的。請問你，这里是老鷹精的老巢吧？”

“哥儿，这儿正是老鷹精的老巢。但是，老鷹精法术很大，哥儿，你怎能对付它？危險呀！”姑娘回答說。

“姑娘，我不怕危險，我已經射过老鷹精一箭，使它受到重伤了。請你告訴我吧！它現在在哪里？我好去杀掉它！”

“哥儿，它还没有睡熟，現在你还不能去。哥儿，你暫且跟我来吧，我告訴你怎样去杀它。”

姑娘把打拖帶到一个僻靜的地方，姑娘告訴打拖，她就是国王的第三个女儿，是被老鷹精搶到这里来的。姑娘說：“象我这样不幸的女子，現在还有十二个，我們大家都希望有一天能逃出这个老鷹精的魔掌，重回到人間去！”

姑娘又告訴打拖：“要杀老鷹精，一要先偷到它的宝剑，二要盖好厅堂里十三大缸的葯水，三要等它睡熟了以后。因为只有拿到宝剑才可以砍断它的头，只有盖好了葯水缸，才可以使它死了不能复生，也只有等它睡熟后才能用宝剑杀了它。这一次若是杀它不死，人間更要遭大

殃呢！”

姑娘最后說：

“哥儿，請在这里等候时机吧！我去告訴那些姊妹們，要她們帮助偷劍，要她們帮助哄它睡，要她們帮助盖好葯水缸。”

一会儿姑娘来了，她說：“把劍偷来了！”

一会儿姑娘又来了，她說：“把缸盖好了！”

一会儿姑娘又来了，她說：“老鹰精已經睡熟了，时机到来了！”

打拖跑到老鹰精的床前，飞起了宝劍，砍下了老鹰精的头顱，斬碎了老鹰精的身段，只見老鹰精的头在地下跳跳蹦蹦，眼睛睜得又大又光，只見老鹰精的身段，尽在地打滾，滾了一会儿就軟癱癱地不会动了，老鹰精死了，真个地死了！

十多个不幸的女子获救了，她們一会扑到东，一会扑到西，尽情的歌唱和跳舞。她們团团地圍住了打拖，她們热情地感謝了打拖，然后象一陣风似地飞出洞口，飞回家去了。

国王的女儿，临去时送給了打拖一只玉环，还再三再四叮囑打拖，一定要去看她。

女人們都走了，打拖也准备回家了。他忽然又听到了求救声：

“哥儿，你救了她們，就不救我嗎？好心好到底，請你搭救我出去吧！”是女人的声音。



打拖东张西望，再也望不到一个人，他觉得很奇怪。

“哥儿，找不到我吗？我是海龙王的女儿，有一天得罪了老鹰精，它不喜欢我，把我钉在墙壁上了！”还是同样的声音。

打拖看看四周，什么也没有，只有一条已经干了的小金鱼，被钉在墙壁上。

打拖暗想：这大概就是海龙王的公主了！

他打落了钉子，取下来了小金鱼，一阵金光，小金鱼变成了一个十七、八岁的美丽的姑娘。

海龙王的女儿，感谢打拖救命之恩，一定要请青年去海底玩玩，看看她的爸爸海龙王。

打拖问海龙王的姑娘：“怎样才能去到你家呢？”

姑娘说：“我们打破十三大缸的药水，让它汇成巨流，

把我們送到龍王宮、送到我的家。”

他倆一缸缸的打破葯水缸，葯水匯成了一道巨流，頃刻間把他倆送到海底，送到金碧輝煌的龍王宮。

海龍王為了感謝打拖救女之恩，在龍宮里大擺筵席，請了許許多多蝦兵蟹將作陪，歡宴勇敢的打拖。然後龍王和公主又領着打拖游玩三宮六殿。

龍王的女兒愛上了勇敢的打拖，海龍王也願意把女兒嫁給勇敢的打拖。但打拖說：“他在人間已經訂了婚，他的未婚妻正在家裡等着他。”謝却了這番好意。

打拖在龍宮里玩了幾天，什麼寶貝也不要，然後辭別龍王和公主。離開了龍宮，回到了人間。

在回家的路上，打拖又順便經過京城，拜訪國王和他的第三個女兒。

國王歡迎他，國王的女兒更是熱烈地歡迎他。國王在皇宮里擺了筵席，歡宴英雄的打拖，朝中文武百官都來作陪。這時公主向他吐露了愛意，國王提出要招他為駙馬。

忠誠的打拖，同樣回答說：“多謝國王和公主的盛意，但我已訂婚，未婚的妻子，正在家裡等我呢！”

打拖在皇宮玩了幾天，什麼也不要，又辭別了國王和公主，回到了家鄉。

打拖和未婚妻結了婚，一對恩愛的夫妻，天天愉快勤勞地在一起生活着。

世世代代的後人，都對打拖的英勇，表示驚奇，對打

拖忠于爱情和热爱劳动的高貴品質，表示敬仰，而且永远地紀念着他們。

吳啓鑫整理

黎王保黑馬当

从前有一个黎王，名叫保黑馬当，他是一个从天堂下到凡間的仙人。

有一天，他坐着飞馬來到了五指山頂上。他站在五指山最高的尖峰上，对着黎区以外的地区，东边望望，北边望望，又西边望望。他看見黎区以外的地区，到处都是平平坦坦，溪河流暢，田园千里，那么美丽，又是那么富庶。他回头望望自己五指山区周圍大大小小的黎峒^①，到处是山山岭岭，虽然有望不尽的青青翠翠的森林和梯田，却确实比不上汉区的平坦。黎王这样想：

“汉区那么美丽而富庶，带着黎族子弟，下山去占了它吧！”

但是，黎王跟着又这样想：

“占了人家的地方，岂不是要殘杀生灵，引起干戈。

① “黎峒”，黎人称共同居住的地方为峒，“黎峒”即黎人居住的乡村。

我們黎族的人，不能这样做！”

接着黎王又这样想：

“还是自己想个办法，把自己的地区变好吧！”

于是，黎王沉默地屈指盘算。他算出三月十五日午时三刻，将有大风大雨降下。黎王决定于那月那日那时那刻，呼风唤雨，掀起狂风大浪，利用风风雨雨，来改变黎区的环境，使它变得更美丽，更富庶。

从此后，黎王天天在那云雾笼罩的五指山頂上，和那些来自天堂的神仙們欢欢喜喜、快快乐乐地把酒下棋，下棋把酒。

二

又一天，黎王正在五指山頂上，独个儿对着远远近近山下的黎峒了望。忽然，他看見一个年青美貌的少女，正在一个黎家的門前，揮着木桩舂米。少女的美丽吸引了黎王，他决定要娶她做妻子。于是，黎王搭起弓箭，颼的一声，对准少女的木桩放出一箭。箭筈不差毫厘，恰恰射中少女双手紧握着的木桩上。

少女本来也是天堂下凡的仙女。突然飞来一枝箭射中她的木桩上，使她意会到将有什么意外事情就要发生，她抬起紅緋緋的臉孔，对着高高的五指山頂望望，然后她拿着木桩收起箭筈，走进了屋里。

黎王在五指山頂上清清楚楚地看見自己射出的箭正



中在少女的木桩上。也看见少女在面向五指山张望。于是，他驾着飞马，从高高的五指山顶上，飞到了少女的屋前。

“美丽的少女，请出来吧！我的箭笆在哪里？”

“尊敬的黎王，你的箭笆在这里！”

“美丽的少女，箭笆两头尖，一头插在你的心上，一头插在我的胸膛。我要求你，做我一位贤慧的妻子！”

“箭笆两头尖，一头插在你的胸膛，另一头插进我的心房。跟你去吧，做你一个贤慧的妻子！”

黎王就和他这年轻貌美的妻子，手挽着手地跨上了飞马，飞呀飞的，飞向了五指山。

三

不知道，天堂上到底发生了什么事情，神仙们已经好

些时候不来五指山和黎王把酒下棋了，黎王觉得很煩悶。

天上的神仙，一等不来，再等也不来，黎王也一天比一天更煩悶。賢慧的妻子，百般的劝慰，也不能減輕黎王的煩悶。

就因为这样煩悶，三月十五日午时三刻的将有大风大雨降下的佳期已经到来了，可是黎王却把这件大事完全忘记了！

当黎王想起这件大事的时候，佳期已经过去了！黎王站在五指山頂的尖峰上，望着平平坦坦，田园千里的汉区，又望着尽是山山岭岭的自己的黎区，黎王感觉到自己誤了一个千載一时的为黎民造福的好机会，他觉得很后悔，更加煩悶了。他心里象压着一颗千斤石似的沉重。

从此，黎王既后悔而又煩悶地騎着飞馬，从五指山飞到吊罗山，从七指岭飞到英歌岭，飞过了一山又一山，飞过了一岭又一岭。

飞到了这座山，他跨下了飞馬，在山頂上来来回回地溜达着，他觉得又后悔又煩悶。他重重地对着山頂上一顆大石头，使劲地踢了一下，石头上立刻留下了他的脚印。

又飞到了那个岭，他跨下了飞馬，在岭頂上来来回回地溜达着，他觉得又后悔又煩悶，他在岭頂上的一顆大石上，重重地坐了一下，石上立刻留下他所坐的印子。

后来他又飞回到五指山里。

有一天，黎王正把路旁一棵又高又大的树干弯了

来，坐在树干上納悶。粗大的树干，拦住了道路，来来往往的人物无法通行了！

恰巧有一个牧人，赶着两头牛經過这里。他告訴黎王，他要赶很远的路，但現在已經時間不早。他恳求黎王允許把拦路的树干搬开，让他把牛赶过去。

黎王問明他的去路后，就告訴牧人让牛騎在树干上。黎王說：

“你不要怕天黑路途远，我替你把牛送到要去的地方！”

黎王的話剛剛說完，砰的一声巨响，大树頃刻間直立了起来，把騎在树干上的两头牛，彈射到很远很远，一头落在鉄岭，另一头則落在南拖岭，都变成了石牛。

四

誤了給黎区人民造福的好机会，黎王一直觉得很后悔，很煩悶，他終於羞愧地携帶着他的妻子，騎着飞馬，离开了人間，回到了天堂。

相傳五指山区的一些山岭的石头上，到現在还可以找到黎王的坐印和脚印；同时，鉄岭和南拖岭上，到現在也还可以看到两头石牛，隱隱約約地站在山岭上。

吳警彦整理

宝 锤

在吊罗山脚下，住着一戶黎家，哥哥名叫坏青，弟弟名叫坏和。哥哥已經結婚，娶个嫂嫂，名叫銀开花。

哥哥是一个嗜酒的凶恶家伙，嫂嫂名字虽然漂亮，但却是一个挑撥离間的专家。弟弟虽然是一个勤勤劳劳的老实人，做家里最辛苦的重活，吃家里最坏的飯菜，但仍然时常受到哥哥嫂嫂的打罵。

弟弟受了委屈，只能暗地里，在更深人靜的时候，偷偷地流泪，暗暗地哭着叫爸爸和媽媽。

有一次弟弟又无缘无故地受到哥哥嫂嫂的打罵，而且被凶恶的哥哥嫂嫂赶了出来，恶狠狠地說：“以后再不许你回家，見面先打断两条腿。”

可怜的坏和，赤着两脚，餓着肚子，在荒山野岭上没有目标地走着。夜深了，他走进了一座古老的大树林里，树木又高又大，树叶密密层层，遮住了天，月亮光也透射不进来，一片漆黑，什么也看不見。在无可奈何的情况下，弟弟在一棵大树底下躺了下来。他想着哥哥嫂嫂的殘暴，想着爸爸媽媽的早死，想着自己不幸的境遇，覺得伤心极了，泪水不断地淌了下来。想着、想着，他就在蒙蒙矓矓之間睡熟了。

突然树林里冒起一股刺眼的火光，同时傳來一股刺

耳的欢笑声，把怀和从睡眠中吵醒。他爬起身来，擦擦蒙眬的睡眼，望见距离十丈远的地方，燃烧起许多火把，仿佛是天上的星星，把森林照耀得光光亮亮，就象白天一样。火光下面，聚着一大群动物：有黑熊、豹子、猴子、黄犛、花鹿、兔子……它们有的正在跳舞，有的正在唱歌，有的却在说笑话，个个欢欢喜喜，象是在举行一个庆祝晚会。

不一会，听到身体粗壮的大黑熊说：“弟兄们，我们玩得差不多了，现在开始聚餐吧！”

接着这些野兽们东一堆西一堆地分坐着，等待酒菜端到，它们就要开始聚餐了。

大黑熊接着又对猴子说：

“你去开酒菜来吧！猴子老弟。”

猴子就应声而起，跳跳蹦蹦的向一棵大树下的大石头走去。

猴子走到大石头边大声说：

“宝锤、宝锤，快把石门打开！”

忽然大石头裂开两片，好似张开了两扇大门。猴子走了进去，不久捧着一件红光闪闪的东西走了出来。然后又把那件东西放在会场中央。猴子又大声说：

“宝锤、宝锤，快把酒菜开来！”

接着就出现了许多好酒好菜，什么山珍海味都有，百兽们吃着喝着，个个吃得又饱又醉。它们醉饱以后，陆陆续续点着火把各自散去了！